

# TUSON®



ⒸZ ÚHLOVÁ BRUSKA

ⒸSK UHLOVÁ BRÚSKA

UB230



## NÁVOD K POUŽITÍ

*Pečlivě si prosím přečtěte tento návod a seznamte se s tímto zařízením. Dodržujte pokyny pro použití a dávejte pozor na omezení a možná rizika související s provozem zařízení. Tištěná verze návodu se může od poslední verze dokumentu lišit. Aktuální platná verze je ke stažení na [www.magg.cz](http://www.magg.cz)*



## ZPŮSOB POUŽITÍ

Úhlová bruska se používá k broušení, jemnému broušení, smirkování, kartáčování a řezání kovových materiálů a kamene bez použití vody. Nikdy stroj nepoužívejte k broušení sádrových povrchů a kusů magnézia. Stroj smí být používán pouze podle svého účelu určení. Každé další toto překračující použití neodpovídá použití podle účelu určení. Za z toho vyplývající škody nebo zranění všeho druhu ručí uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce. Dbejte prosím na to, že naše přístroje nebyly podle svého účelu určení konstruovány pro živnostenské, řemeslnické nebo průmyslové použití. Nepřebíráme žádné ručení, pokud je přístroj používán v živnostenských, řemeslných nebo průmyslových podnicích a při srovnatelných činnostech.

### POZOR

Přístroj a obalový materiál nejsou dětská hračka! Děti si nesmějí hrát s plastovými sáčky, fóliemi a malými díly! Hrozí nebezpečí spolknutí a udušení!

## TECHNICKÉ INFORMACE

Napětí	220 - 240V
Frekvence	50 Hz
Příkon	2600W
Otáčky bez zátěže	6 600 min <sup>-1</sup>
Průměr kotouče	Ø230 mm
Stupeň ochrany	IP20
Třída ochrany	II
Velikost závitu vřetena	M14
Hmotnost	6,2 kg
Hladina akustického tlaku LpA	103,4 dB (A)
Hladina akustického výkonu LWA	92,4 dB (A)

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento „Návod k použití“ udržujte v dobrém stavu a nechávejte jej uložen u výrobku, aby se s ním, v případě potřeby, mohla obsluha výrobku opětovně seznámit. Pokud výrobek komukoli půjčujete nebo jej prodáváte, nikdy k němu nezapomeňte přiložit též kompletní návod k použití.

**POZOR:** Při použití elektrického nářadí je vždy třeba dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby bylo zamezeno nebezpečí požáru, úderu elektrickým proudem a zranění. Přečtěte si tento návod, než začnete výrobek používat.



Upozornění: Označuje riziko zranění, usmrcení nebo poškození nářadí v případě nedodržení pokynů v návodu.



Přečtěte si návod.



Výrobek splňuje platné evropské směrnice a dodržení příslušných směrnic bylo posouzeno.



Používejte ochranu sluchu.



Používejte ochranu zraku.



Používejte ochranu dýchacích cest.

## PRACOVNÍ PROSTŘEDÍ

- Uchovávejte pracovní prostor v čistotě. Nepořádek na pracovišti a pracovním stole bývá příčinou zranění.
- Nevystavujte nářadí dešti a neponořujte jej do vody.
- Nepoužívejte nářadí na vlhkých nebo mokrých místech.
- Mějte pracovní prostor dobře osvětlený.
- Neuchovávejte a nepoužívejte produkt v dosahu dětí.
- Nepoužívejte nářadí v přítomnosti hořlavých kapalin nebo plynů. V elektrickém nářadí vznikají jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.

## ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

Chraňte se před úderem elektrickým proudem.

- Vidlice pohyblivého přívodu elektrického nářadí musí odpovídat síťové zásuvce. Nikdy jakýmkoliv způsobem neupravujte vidlici. S nářadím, které má ochranné spojení se zemí, nikdy nepoužívejte žádné zásuvkové adaptéry. Vidlice, které nejsou znehodnoceny úpravami, a odpovídající zásuvky omezí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Vyvarujte se dotyku těla s uzemněnými předměty, jako např. potrubí, tělesa ústředního topení, sporáky a chladničky. Nebezpečí úrazu elektrickým proudem je větší, je-li vaše tělo spojené se zemí.
- Nevystavujte elektrické nářadí dešti, vlhku nebo mokru. Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvyšuje se nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy nenoste a netahejte elektrické nářadí za přívod ani nevytrhávejte vidlici ze zásuvky tahem za přívod. Chraňte přívod před horkem, mastnotou, ostrými hranami a pohybujícími se částmi. Poškozené nebo zamotané přívody zvyšují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte elektrický nástroj, jehož vypínač je defektní. Elektrický nástroj, který nelze zapínat a vypínat, je nebezpečný a musí být opraven.

## BEZPEČNOST OSOB

- Udržujte mimo dosah jiných osob.
- Nenechávejte nikoho obsluhovat přístroj bez předchozího poučení. Zabraňte také tomu, aby přístroj obsluhovaly děti, duševně nezpůsobilé osoby, osoby pod vlivem drog, léků, alkoholu či nadměru unavené osoby a ani Vy sami tak nečiňte.
- Nedovolte jiným osobám, obzvláště dětem, aby zasahovaly do práce, dotýkaly se nářadí nebo prodlužovací šňůry, a zabraňte jim v přístupu k pracovnímu prostoru.
- Nepoužívané nářadí dobře uložte. Pokud nářadí není používáno, musí být uloženo na suchém uzamčeném místě mimo dosah dětí.
- Používejte správný oděv. Nenoste volný oděv nebo šperky, může dojít k jejich zachycení pohyblivými díly. Dlouhé vlasy zakryjte ochrannou pokrývkou hlavy.
- Používejte ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu očí!
- Ochranné pomůcky jako např. respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy nebo ochrana sluchu, používané v souladu s podmínkami práce, snižují nebezpečí poranění osob.
- Pokud při práci vzniká prach, používejte obličejové nebo protiprachové masky. Pokud máte k dispozici zařízení pro připojení odsávače a sběrače prachu, zajistěte jejich správné připojení a používání.
- Při broušení nabarvených povrchů a nátěrů na bázi olova dodržujte platné předpisy. Osoby, které vstoupí do pracovního prostoru musí mít protiprachovou masku.
- Vyvarujte se neúmyslného spuštění. Ujistěte se, zda je spínač při zapojování vidlice do zásuvky vypnutý. Přenášení nářadí s prstem na spínači nebo zapojování vidlice nářadí se zapnutým spínačem může být příčinou nehod.
- Před zapnutím nářadí odstraňte všechny seřizovací nástroje nebo klíče. Seřizovací nástroj nebo klíč, který ponecháte připevněn

k otáčející se části elektrického nářadí, může být příčinou poranění osob.

- Pracujte jen tam, kam bezpečně dosáhnete. Vždy udržujte stabilní postoj a rovnováhu. Budete tak lépe ovládat elektrické nářadí v nepředvídaných situacích.

**Upozornění:** Abyste zabránili nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte nástroj dešti nebo zvýšené vlhkosti. Tento nástroj pracuje s napětím nebezpečným životu. Opotřebené kotouče včas vyměňte. Nikdy nezasahujte do vnitřních částí nástroje a veškeré opravy svěřte kvalifikovanému servisu.

## PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

- Přístroj nepřetěžujte. Používejte pro práci elektrické nářadí, které je pro ni určeno a v rozsahu, který je uveden na bezpečnostním štítku.

- Příslušenství musí být dimenzováno minimálně pro rychlost doporučenou na varovném štítku nářadí.

Kotouče a jiné příslušenství provozované nad jmenovitou rychlost může odlétnout a způsobit zranění.

- Před použitím nářadí na zpracovávaný kus nechte nářadí chvíli běžet. Sledujte vibrace, které by mohly nasvědčovat nesprávné instalaci nebo nesprávnému vyvážení kotouče.

- Před každým použitím pečlivě zkontrolujte kotouč zda není prasklý či poškozený. Prasklý nebo poškozený kotouč ihned vyměňte. Nechte běžet nářadí (bez krytu) bez zatížení asi jednu minutu, přitom ho držte nástrojem směrem od ostatních osob. Pokud je kotouč prasklý, pravděpodobně se již během tohoto testu zlomí.

- Při použití brusných kotoučů se stlačeným středem používejte pouze kotouče vyztužené sklolaminátem.

- Zkontrolujte, zda se kotouč nedotýká zpracovávaného kusu, než zapnete hlavní vypínač.

- Vždy používejte správný kryt na brusný kotouč. Kryt chrání obsluhu před úlomky prasklého kotouče.

- Používejte pouze příruby specifikované pro toto nářadí.

- Dávejte pozor, abyste nepoškodili vřeteno, přírubu (obzvláště instalační povrch) nebo pojistnou matici.

Poškození těchto dílů může mít za následek prasknutí kotouče.

- Pro broušení používejte kotouč k tomuto účelu určený.

- Nikdy nepoužívejte nářadí s řeznými kotouči na dřevo nebo jinými pilovými kotouči. Takové kotouče při použití na brusce často způsobí zpětný ráz stroje a způsobí ztrátu kontroly, která má za následek zranění.

- Zkontrolujte, zda je šňůra mimo dosah kotouče.

Neomotávejte si šňůru kolem paže nebo zápěstí. Kdybyste ztratili kontrolu nad nářadím, mohla by se vám šňůra omotat kolem těla a způsobit vám zranění.

- Nepoužívejte žádné elektrické nářadí, jehož spínač je poškozený. Elektrické nářadí, které se již nedá zapnout nebo vypnout, je nebezpečné a musí se opravit.

- Vždy používejte bezpečnostní nebo ochranné brýle. Dioptrické nebo sluneční brýle nejsou v žádném případě ochranné brýle.

- Nenechávejte nářadí běžet, pokud s ním nepracujete. Při práci jej vždy držte pevně v ruce.

- Nedotýkejte se zpracovávaného kusu ihned po ukončení práce. Mohl by být extrémně horký a způsobit vám popáleniny.

- Dávejte pozor na odletující jiskry. Nářadí držte tak, aby jiskry odletovaly směrem od vás a ostatních osob nebo hořlavých materiálů.

- Pokud se na pracovišti vyskytují vysoké teploty či vlhkost nebo je pracoviště znečištěno vodivým prachem, použijte k zajištění bezpečnosti obsluhy zkratový jistič 30mA.

- Nepoužívejte nástroj ke zpracování materiálů

obsahující azbest.

- Nepoužívejte vodu, brusnou ani jinou chladicí kapalinu.

## UVEDENÍ DO PROVOZU

**Montáž:** Než začnete na stroji provádět jakékoliv práce, vždy se předtím přesvědčte, že je vypnutý a vytažený z elektrické zásuvky.

**Zámek hřídele:** Nikdy neaktivujte zámek hřídele, pokud se pohybuje vřeteno. Může dojít k poškození stroje. Při instalaci a demontáži příslušenství lze zámek hřídele použít jako prevenci otáčení vřetena.

**Zapínání:** Před připojením stroje do elektrické sítě vždy zkontrolujte, zda posuvný spínač funguje správně a zda se po stisknutí zadní části posuvného spínače vrací do vypnuté polohy. Nástroj můžete zapnout posunutím spínací páčky do polohy "I".

**Instalace bočního madla:** Dávejte pozor, aby boční rukojeť byla vždy před prací pevně nainstalovaná. Pevně našroubujte boční rukojeť na místo nástroje, které je na boku stroje.

**Instalace a demontáž chrániče kotouče:**

Nářadí je dodáváno s krytem, který je určen pouze pro broušení. Bude-li nářadí používáno pro provádění řezných pracovních operací, musí být opatřeno krytem, který je určen pro tyto pracovní operace.

Chránič je nutno na nástroj nainstalovat tak, aby uzavřená strana chrániče vždy směřovala k pracovníkovi. Namontujte chránič kotouče tak, aby byl výstupek na obruči chrániče kotouče vyrovnán se zářezem na ložiskové skříni. Poté chránič kotouče otočte do pozice, ve které bude chránit obsluhu při provádění práce. Pevně utáhněte šroub. Při demontáži chrániče kotouče použijte opačný postup montáže.

**Instalace a demontáž kotouče:** Je-li na stroji namontován brusný kotouč, vždy používejte dodaný chránič. Kotouč se může během provozu roztržít a chránič pomáhá omezit riziko zranění. Namontujte na vřeteno vnitřní přírubu. Umístěte kotouč na vnitřní přírubu a našroubujte na vřeteno pojistnou matici. Při utahování pojistné matice pevně stiskněte zámek hřídele tak, aby se vřeteno nemohlo otáčet, a poté ji pomocí klíče na pojistné matice pevně utáhněte ve směru hodinových ručiček. Při demontáži použijte opačný postup.

**POZOR** – zámek hřídele aktivujte pouze, pokud se nepohybuje vřeteno.

**Práce:** Nikdy by neměla nastat potřeba vyvíjet na stroj příliš velkou sílu/tlak. Dostatečný tlak je zajištěn hmotností samotného stroje. Příliš velký tlak by mohl vést k nebezpečnému roztržení kotouče. Pokud nástroj při práci upustíte, vždy vyměňte kotouč. Nikdy s brusným/řezným kotoučem nenarážejte do zpracovávaného materiálu. Vyvarujte se narážení a zaseknutí kotouče a to zejména při opracovávání rohů, ostrých hran atd. Nikdy nepoužívejte nástroj s řeznými kotouči na dřevo ani jinými řeznými kotouči. Při používání těchto kotoučů na brusce dochází často k zpětným rázům, ztrátě kontroly a následnému zranění. Hrubé a jemné broušení: Nástroj vždy pevně držte jednou rukou na skříni a druhou rukou na bočním držadle. Zapněte stroj a přiložte kotouč na opracovávaný díl. Obecně udržujte okraj kotouče nebo disku pod úhlem 15° k povrchu dílu. Při záběhu nového kotouče nepracujte s bruskou pod přílišným tlakem, nechte kotouč zaoblit.

**POZOR:** Po ukončení práce vždy nástroj vypněte a před položením vždy vyčkejte, dokud se kotouč úplně nezastaví.

**Příslušenství:** Pro váš stroj, popsáný v tomto návodu, doporučujeme používat toto příslušenství a nástavce. Při použití jiného příslušenství či nástavců může hrozit nebezpečí zranění osob. Příslušenství a nástavce lze používat pouze pro jejich stanovené účely.

Součástí této dodávky je toto příslušenství:

- boční rukojeť
- klíč na pojistné matice
- uhlíky
- kryt kotouče

Další doporučené příslušenství:

- pryžová podložka
- vnitřní příruba
- brusné kotouče
- pojistná matice

## **BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY PRO ÚHLOVÉ BRUSKY**

Nedovolte, aby pohodlnost nebo pocit znalosti výrobku (získaný na základě předchozího použití) vedl k zanedbání dodržování bezpečnostních pravidel platných pro brusku. Budete-li tento nástroj používat nebezpečným nebo nesprávným způsobem, můžete utrpět vážné zranění. Tento elektrický nástroj je určen k broušení, jemnému broušení, kartáčování a rozbrušování. Přečtěte si bezpečnostní výstrahy, pokyny a technické údaje dodané s tímto elektrickým nástrojem. Nedodržení všech pokynů uvedených níže může způsobit úraz elektrickým proudem, požár nebo vážné poranění.

Tento elektrický nástroj se nedoporučuje používat k operacím jako je leštění atd. Budete-li pomocí tohoto nástroje provádět práce, pro které není nástroj určen, můžete se vystavit rizikům a možnosti poranění.

Nepoužívejte příslušenství, které není speciálně určeno pro nástroj a doporučeno výrobcem. Pouhá možnost upevnění příslušenství na elektrický nástroj nezaručuje jeho bezpečnou funkci.

Jmenovité otáčky příslušenství nesmí překročit maximální otáčky vyznačené na elektrickém nástroji. Příslušenství pracující při vyšších než jmenovitých otáčkách se může roztrhnout a rozlétnout.

Vnější průměr a tloušťka příslušenství musí odpovídat jmenovitým hodnotám určeným pro tento elektrický nástroj. Příslušenství nesprávné velikosti nelze řádně chránit či kontrolovat.

Velikosti otvorů kotoučů, přírub, opěrných podložek a libovolného dalšího příslušenství musí přesně odpovídat vřetenu elektrického nástroje. Příslušenství, u kterého velikost otvoru neodpovídá montážnímu hardwaru nástroje, způsobí poruchu vyvážení, bude nadměrně vibrovat a může vést ke ztrátě kontroly nad strojem.

Nepoužívejte poškozené příslušenství. Před každým použitím přezkontrolujte příslušenství: např. řezné a brusné kotouče, zda nevykazují trhliny nebo jiné znečištění.

Zkontrolujte opěrnou podložku, zda nevykazuje trhliny, natržení nebo nadměrné opotřebení, nebo drátěný kartáč, zda neobsahuje uvolněné či popraskané dráty. Pokud jste nástroj nebo příslušenství upustili, ověřte, zda nedošlo ke škodám a případné poškozené příslušenství vyměňte. Po kontrole a instalaci příslušenství se postavte mimo rovinu otáčejícího se příslušenství (toto platí pro všechny okolo stojící osoby) a nechejte elektrický nástroj jednu minutu běžet při maximálních otáčkách bez zatížení. Poškozené příslušenství se obvykle během této zkušební doby roztrhne.

Používejte osobní ochranné prostředky. Podle typu prováděné práce používejte obličejový štít nebo ochranné brýle. Podle potřeby používejte protiprachovou masku, ochranu sluchu, rukavice a pracovní zástěru, která je schopna zastavit malé kousky brusiva nebo části opracovávaného dílu. Ochrana zraku musí odolávat odletujícím materiálu vznikajícím při různých činnostech. Protiprachová maska nebo respirátor musí filtrovat částice vznikající při prováděné práci. Dlouhodobé vystavení hluku vysoké intenzity může způsobit ztrátu sluchu.

Zajistěte, aby okolostojící osoby dodržovaly bezpečnou

vzdálenost od místa provádění práce. Všechny osoby vstupující na pracoviště musí používat osobní ochranné prostředky. Úlomky dílu nebo roztrženého příslušenství mohou odletovat a způsobit zranění i ve větší vzdálenosti od pracoviště.

Při provádění operací, kdy se může řezné příslušenství dotknout skrytého vedení nebo vlastního napájecího kabelu, držte elektrický nástroj pouze za izolovaná místa. V případě styku s vodičem pod napětím se dostanou pod napětí také obnažené kovové díly elektrického nástroje a tyto mohou způsobit zranění elektrickým proudem. Napájecí kabel vedte mimo otáčející se příslušenství. Při ztrátě kontroly může dojít k přeřezání nebo zachycení kabelu a vtažení ruky či paže do otáčejícího se příslušenství. Elektrický nástroj nikdy nepokládejte před tím, než příslušenství dosáhne úplného klidu. Otáčející se příslušenství se může zachytit o povrch a způsobit ztrátu kontroly nad elektrickým nástrojem.

Nikdy nástroj neuvádějte do chodu, pokud jej přenášíte po svém boku. Náhodný kontakt s otáčejícím se příslušenstvím by mohl zachytit váš oděv a vtáhnout vás do nástroje. Neprovazujte elektrický nástroj v blízkosti hořlavých materiálů. Odletující jiskry by mohly tyto materiály zapálit. Nepoužívejte příslušenství vyžadující použití chladicích kapalin. Použití vody nebo jiné chladicí kapaliny může vést k úmrtí nebo úrazu elektrickým proudem.

## **ZPĚTNÝ RÁZ A ODPOVÍDAJÍCÍ VÝSTRAHY**

Zpětný ráz je náhlá reakce na skřípnutí či zaseknutí otáčejícího se kotouče, opěrné podložky, kartáče nebo jiného příslušenství. Skřípnutí nebo zaseknutí způsobuje náhlé zastavení otáčejícího se příslušenství, což vede k nekontrolovanému vrhnutí elektrického nástroje ve směru opačném ke směru otáčení příslušenství k místě zachycení. Pokud například dojde k zaseknutí nebo skřípnutí brusného kotouče v dílu, hrana kotouče vstupujícího do místa skřípnutí se může zakousnout do povrchu materiálu a to způsobí zvednutí kotouče nebo jeho vyhození. Kotouč může vyskočit buď směrem k pracovníkovi, nebo od něj podle toho v jakém směru se kotouč pohybuje v místě skřípnutí. Za těchto podmínek může také dojít k roztržení brusných kotoučů. Zpětný ráz je důsledkem špatného použití nebo nesprávných pracovních postupů či podmínek. Je možné se mu vyhnout přijetím odpovídajících opatření, uvedených níže:

- Elektrický nástroj pevně držte a své tělo a paže umístěte tak, abyste byli schopni odolat silám vznikajícím při zpětném rázu. Vždy používejte pomocné držadlo, je-li k dispozici, abyste získali maximální kontrolu nad zpětným rázem nebo reakcí na točivý moment během uvádění do chodu. Pracovník je schopen kontrolovat reakce na točivý moment a síly vznikající při zpětném rázu, pokud přijme odpovídající opatření.
- Nikdy nedávejte ruce do blízkosti otáčejícího se příslušenství. Příslušenství může odskočit zpět přes vaše ruce.
- Nemějte tělo na místě, na které se elektrický nástroj přesune v případě zpětného rázu. Zpětný ráz nástroj vystřelí ve směru opačném k pohybu kotouče v místě zachycení.
- Zvláštní opatrnost zachovávejte při opracování rohů, ostrých hran atd. Vyvarujte se narážení a skřípnutí příslušenství. Rohy a ostré hrany mají tendenci zachycovat otáčející se příslušenství, což vede ke ztrátě kontroly nebo zpětnému rázu.
- Nepřipojujte článkový nebo ozubený pilový kotouč. Takové kotouče často způsobují zpětné rázy a ztrátu kontroly.

## BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY PRO BROUŠENÍ A ROZBRUŠOVÁNÍ

- Používejte pouze kotouče doporučené pro váš elektrický nástroj a specifický kryt určený pro vybraný kotouč. Kotouče, pro které nebyl elektrický nástroj určen, nelze odpovídajícím způsobem zabezpečit a představují proto riziko.

- Kryt musí být vždy bezpečně připevněn k elektrickému nástroji a ustaven tak, aby zajišťoval maximální bezpečnost a směrem k obsluze byla otevřena co nejmenší část kotouče. Kryt pomáhá chránit obsluhu před odletujícími kousky kotouče a nechtěnému kontaktu s kotoučem.

- Kotouče je povoleno používat pouze k doporučeným účelům. Příklad: Nprovádějte broušení bokem rozbrušovacího kotouče. Rozbrušovací kotouče jsou určeny k obvodovému broušení. Působení bočních sil na tyto kotouče může způsobit jejich roztržení.

- Vždy používejte nepoškozené příruby, které mají správnou velikost a tvar odpovídající vybranému kotouči. Správné příruby zajišťují podepření kotouče a omezují tak možnost jeho roztržení. Příruby pro rozbrušovací kotouče se mohou lišit od přírub určených pro brusné kotouče.

- Nepoužívejte opotřebené kotouče z větších elektrických nástrojů. Kotouč určený pro větší elektrický nástroj není vhodný pro vyšší otáčky menšího nástroje a může se roztrhnout.

- Zamezte „zaseknutí“ rozbrušovacího kotouče a nevyvíjejte na něj příliš velký tlak. Nepokoušejte se o provedení řezu s příliš velkou hloubkou. Vyvinete-li na kotouč příliš velký tlak, zvyšuje se jeho zatížení a náchylnost ke kroucení nebo ohybu v řezu a tudíž možnost zpětného rázu nebo roztržení kotouče.

- Nestavějte se přímo za otáčející se kotouč. Pokud se kotouč v místě operace posunuje směrem od vašeho těla, může potenciální zpětný ráz vystřelit otáčející se kotouč spolu s elektrickým nástrojem přímo na vás.

- Pokud kotouč vážne nebo z jakéhokoliv důvodu chcete přerušit řezání, vypněte nástroj a držte jej bez pohybu, dokud se kotouč úplně nezastaví. Nikdy se nepokoušejte vytahovat rozbrušovací kotouč z řezu, je-li kotouč v pohybu, protože by mohlo dojít ke zpětnému rázu. Zjistěte příčinu váznutí kotouče a přijměte odpovídající nápravná opatření.

- Neobnovujte řezání přímo v dílu. Nechejte kotouč dosáhnout plné rychlosti a poté jej opatrně zasuňte do řezu. Pokud kotouč uvedete do chodu v dílu, může dojít k jeho uváznutí, zvednutí nebo zpětnému rázu.

- Desky a jakékoliv díly nadměrné velikosti podepřete, abyste omezili na minimum riziko skřípnutí kotouče a zpětného rázu. Velké díly mají tendenci prověšovat se svojí vlastní vahou. Podpěry je nutno umístit pod díl v blízkosti rýsky řezu a u okrajů dílu a to na obou stranách od kotouče.

- Při provádění „kapsovitého řezu“ do stávajících stěn nebo jiných uzavřených míst zachovávejte zvýšenou opatrnost. Vyčnívající kotouč může při zařiznutí do plynových, vodovodních či elektrických vedení nebo jiných objektů způsobit zpětný ráz.

## BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY PRO SMIRKOVÁNÍ

- Nepoužívejte smirkový papír nadměrné velikosti. Při výběru smirkového papíru dodržujte údaje výrobce. Smirkový papír přečnívající přes brusný talíř může způsobit poranění a rovněž zablokování, roztržení kotouče a zpětný ráz.

## BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY PRO PRÁCI S DRÁTĚNÝMI KARTÁČI

- Nezapomeňte, že drátěný kartáč i během běžného používání ztrácí kousky drátu. Nepřetěžujte dráty příliš vysokým tlakem na kartáč. Odlétající kousky drátu mohou velmi lehce proniknout skrz tenký oděv nebo pokožku.

- Je-li při kartáčování doporučen ochranný kryt, zabraňte vzájemnému kontaktu ochranného krytu a drátěného kotouče či kartáče. Drátěný kotouč nebo kartáč může díky přítlaku a odstředivým silám zvětšit svůj průměr.

## **LIKVIDACE VÝROBKU/ OBALU**

Pokud se rozhodnete pro likvidaci starého výrobku, ať už proto, že jste si zakoupili nový nebo proto, že se na starém výrobku vyskytla neopravitelná závada, odnesete jej na místo k tomu určené (např. sběr druhotných surovin, sběrný dvůr, apod.). Nelikvidujte odhozením do komunálního odpadu. Obal uložte na určené místo k ukládání odpadu.

## **ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

Záruční doba je 24 měsíců ode dne prodeje (prodlužuje se o dobu, po kterou je výrobek v opravě). Záruka se vztahuje na výrobek jen za předpokladu, že výrobek je užíván v souladu s příloženým návodem k použití. Vyskytne-li se závada výrobku v záruční době, má kupující nárok na bezplatnou opravu v určených servisních střediscích (viz opravy a servis) za předpokladu, že se jedná prokazatelně o výrobní nebo materiálovou vadu výrobku. Podmínkou pro uplatnění nároku ze záruky je předložení prodejního dokladu, jenž musí být opatřen adresou a razítkem prodejce, podpisem prodávajícího a datem prodeje.

Nároky na záruku zanikají:

1. Nebyla-li záruka uplatněna v záruční době.
2. Při neodborných zásazích nebo opravách výrobku jiným než určeným servisním střediskem nebo v případě, že byl výrobek uživatelem či jinou osobou mechanicky či jinak poškozen. Záruka se nevztahuje na běžné provozní opotřebení, závady vzniklé úmyslným poškozením, hrubou nedbalostí při používání, nebo pokud provede kupující na výrobku úpravy nebo změny. Výrobce neodpovídá za škody způsobené neodborným zacházením či údržbou mimo rámec příslušného návodu k použití.

## **POZNÁMKA A DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE**

Technické změny a chyby tisku jsou vyhrazeny.

Na základě zákona č. 22/1997 Sb. prohlašujeme, že námi dodávaný výrobek splňuje následující bezpečnostní a zdravotní požadavky norem EU:

2006/42/EC  
(EU) 2015/863  
2011/65/EU  
EN 60745-1:2009/A11:2010  
EN 60745-2-3:20011/A13:2015

Dovozce prohlašuje, že je v rejstříku společností plnící povinnost zpětného odběru, odděleného sběru, zpracování, využití a odstraňování elektrozařízení a elektroodpadu REMA.

**Záruční i mimozáruční odborné opravy a servis zajišťuje:**

**PHT a. s., Průmyslová 217, 391 37 Chotoviny u Tábora**

**Tel.: +420 727 872 114, E-mail: info@pht.cz**

Vyrobeno pro PHT a. s. • www.magg.cz

## ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ



**podle § 13 zákona č.22/1997 Sb.  
a § 13 nařízení vlády ČR č. 163/2002 Sb.**

Na základě zákona č. 22/1997 Sb. a nařízení vlády ČR č. 17/2003 Sb. prohlašujeme, že námi dodávaný výrobek splňuje následující bezpečnostní a zdravotní požadavky norem EU.

Výrobce: PHT a.s.

Označení a název výrobku: UB230, TUSON - úhlová bruska 230 mm 2600 W (6909)

Příslušné směrnice EU: 2006/42/EC

Aplikované normy: EN 60745-1:200-/A11:2010  
EN 60745-2-3:2011/A13:2015

Registrační číslo: M8A 16 08 69387 156

Vydávající úřad: TÜV SÜD Product Service GmbH, Germany

Datum vydání: 2016

Poslední dvojčíslí roku, v němž bylo elektrické zařízení opatřeno označením CE: 16

Toto prohlášení o shodě je podloženo osvědčeními, která potvrzují, že výrobek splňuje zákonné požadavky uložené platnými právními normami, popřípadě převzatými národními normami a předpisy týkající se oblasti bezpečnosti práce.

V případě jakékoliv námi neodsouhlasené změny výrobku pozbývá toto prohlášení platnosti.

V Českých Budějovicích dne 20.5.2019

**PHT a.s.**  
Na stráži 1410/11  
180 00 Praha 8 - Libeň  
DIČ CZ26056577

Ing. Roman Prokop  
člen představenstva



## SPÔSOB POUŽITIA

Uhlová brúska sa používa na brúsenie, jemnému brúsenie, šmirgľovanie, kefovanie a rezanie kovových materiálov a kameňa bez použitia vody. Nikdy stroj nepoužívajte na brúsenie sadrových povrchov a kusov magnézia. Stroj smie byť používaný len na ten účel určenia. Každé iné odlišné použitie nezodpovedá účelového použitia. Za z toho vyplývajúce škody alebo zranenia akéhokoľvek druhu ručí užívateľ / obsluhujúca osoba, nie však výrobca. Dbajte prosím na to, že naše prístroje neboli svojim určením konštruované na profesionálne, remeselnícke ani priemyselné použitie. Nepreberáme žiadne ručenie, ak je prístroj používaný v profesionálnych, remeselníckych alebo priemyselných podnikoch a pri porovnateľných činnostiach.

### POZOR

Prístroj a obalový materiál nie sú detská hračka! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami a malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a udusení!

## TECHNICKÉ INFORMÁCIE

Napätie	220 - 240V
Frekvencia	50 Hz
Príkion	2600W
Otáčky bez záťaže	6 600 min <sup>-1</sup>
Priemer kotoúča	Ø230 mm
Stupeň ochrany	IP20
Trieda ochrany	II
Veľkosť závit vretena	M14
Hmotnosť	6,2 kg
Hladina akustického tlaku LpA	103,4 dB (A)
Hladina akustického výkonu LWA	92,4 dB (A)

## VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento "Návod na použitie" udržiavajte v dobrom stave a nechávajte ho uložený pri výrobku, aby sa s ním, v prípade potreby, mohla obsluha opätovne oboznámiť. Ak výrobok komukoľvek požičiavate alebo ho predávate, nikdy k nemu nezabudnite priložiť tiež kompletný návod na použitie.

**POZOR:** Pri použití elektrického náradia je vždy potrebné dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby bolo zamedzené nebezpečenstvo požiaru, úderu elektrickým prúdom a zranenia. Prečítajte si tento návod, ako začnete výrobok používať.



Upozornenie: Označuje riziko zranenia, usmrtenia alebo poškodenie náradia v prípade nedodržania pokynov v návode.



Prečítajte si návod.



Výrobok spĺňa platné európske smernice a dodržanie príslušných smerníc bolo posúdené.



Používajte ochranu sluchu.



Používajte ochranu zraku.



Používajte ochranu dýchacích ciest.

## PRACOVNÉ PROSTREDIE

- Uchovávajte pracovný priestor v čistote. Neporiadok na pracovisku a pracovnom stole býva príčinou zranení.
- Nevystavujte náradie dažďu a neponárajte ho do vody.
- Nepoužívajte náradie na vlhkých alebo mokrých miestach.
- Majte pracovný priestor dobre osvetlený.
- Neuchovávajte a nepoužívajte produkt v dosahu detí.
- Nepoužívajte náradie v prítomnosti horľavých kvapalín alebo plynov. V elektrickom náradí vznikajú iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.

## ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

Chráňte sa pred úderom elektrickým prúdom.

- Vidlica pohyblivého prívodu elektrického náradia musí zodpovedať sieťovej zásuvke. Nikdy akýmkoľvek spôsobom neupravujte vidlicu. S náradím, ktoré má ochranné spojenie so zemou, nikdy nepoužívajte žiadne zásuvkové adaptéry. Vidlice, ktoré nie sú znehodnotené úpravami, a zodpovedajúce zásuvky obmedzia nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Vyvarujte sa dotyku tela s uzemnenými predmetmi, ako napr. potrubie, telesá ústredného kúrenia, sporáky a chladničky. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom je väčšie, ak je Vaše telo spojené so zemou.
- Nevystavujte elektrické náradie dažďu, vlhku alebo mokru. Ak vnikne do elektrického náradia voda, zvyšuje sa nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Nikdy nenoste a neťahajte elektrické náradie za prívod ani nevytrhávajte vidlicu zo zásuvky ťahom za prívod. Chráňte prívod pred horúčavou, mastnotou, ostrými hranami a pohyblivými časťami. Poškodené alebo zamotané prívody zvyšujú nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte elektrický nástroj, ktorého prepínač je poškodený. Elektrický nástroj, ktorý nemožno zapínať a vypínať, je nebezpečný a musí byť opravený.

## BEZPEČNOSŤ OSÔB

- Udržujte mimo dosahu iných osôb.
- Nenechávajte nikoho obsluhovať prístroj bez predchádzajúceho poučenia. Zabráňte tiež tomu, aby prístroj obsluhovali deti, duševne nespôsobilé osoby, osoby pod vplyvom drog, liekov, alkoholu či nadmieru unavené osoby a ani Vy sami tak nekonajte.
- Nedovoľte iným osobám, obzvlášť deťom, aby zasahovali do práce, dotýkali sa náradia alebo predĺžovacie šnúry, a zabráňte im v prístupe k pracovnému priestoru.
- Nepoužívané náradie dobre uložte. Ak náradie nie je používané, musí byť uložené na suchom uzamknutom mieste mimo dosahu detí.
- Používajte správny odev. Nenoste voľný odev alebo šperky, môže dôjsť k ich zachyteniu pohyblivými dielmi. Dlhé vlasy zakryte ochrannou pokrývkou hlavy.
- Používajte ochranné pomôcky. Vždy používajte ochranu očí!
- Ochranné pomôcky ako napr. respirátor, bezpečnostnú obuv s protišmykovou úpravou, tvrdá pokrývka hlavy alebo ochrana sluchu, používané v súlade s podmienkami práce, znižujú nebezpečenstvo poranenia osôb.
- Ak pri práci vzniká prach, používajte tvárové alebo proti-prachové masky. Pokiaľ máte k dispozícii zariadenie pre pripojenie odsávača a zberača prachu, zaistite ich správne pripojenie a používanie.
- Pri brúsení nafarbených povrchov a náterov na báze olova dodržiavajte platné predpisy. Osoby, ktoré vstúpia do pracovného priestoru musia mať protiprachovú masku.
- Vyvarujte sa neúmyselného spustenia. Uistite sa, či je spínač pri zapájaní vidlice do zásuvky vypnutý. Prenášanie náradia s prstom na spínači alebo zapájanie vidlice náradia so zapnutým spínačom môže byť príčinou nehôd.
- Pred zapnutím náradia odstráňte všetky nastavovacie nástroje alebo kľúče. Nastavovacie nástroj alebo kľúč, ktorý ponecháte



pripevnený k otáčajúcej sa časti elektrického náradia, môže byť príčinou poranenia osôb.

- Pracujte len tam, kam bezpečne dosiahnete. Vždy udrzte stabilný postoj a rovnováhu. Budete tak lepšie ovládať elektrické náradie v nepredvídaných situáciách.

**Upozornenie:** Aby ste zabránili nebezpečenstvu vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte nástroj dažďu alebo zvýšenej vlhkosti. Tento nástroj pracuje s napätím nebezpečným životu. Opotrebované kotúče včas vymeňte. Nikdy nezasahujte do vnútorných častí nástroja a všetky opravy zverte kvalifikovanému servisu.

## PRED UVEDENÍM DO PREVÁDZKY

- Prístroj nepreťažujte. Používajte pre prácu elektrické náradie, ktoré je pre ňu určené a v rozsahu, ktorý je uveden na bezpečnostnom štítku.

- Príslušenstvo musí byť dimenzované minimálne pre rýchlosť odporúčanú na varovnom štítku náradia. Kotúče a iné príslušenstvo prevádzkované nad menovitú rýchlosť môže odletieť a spôsobiť zranenie.

- Pred použitím náradia na spracovávaný kus nechajte náradie chvíľu bežať. Sledujte vibrácie, ktoré by mohli nasvedčovať nesprávnej inštalácii alebo nesprávnemu vyváženiu kotúča.

- Pred každým použitím dôkladne skontrolujte kotúč či nie je prasknutý či poškodený. Prasknuté alebo poškodené kotúče ihneď vymeňte. Nechajte bežať náradie (bez krytu) bez zaťaženia asi jednu minútu, pritom ho držte nástrojom smerom od ostatných osôb. Ak je kotúč prasknutý, pravdepodobne sa už počas tohto testu zlomí.

- Pri použití brúsnych kotúčov so stlačeným stredom používajte iba kotúče vystužené sklolaminátom.

- Skontrolujte, či sa kotúč nedotýka spracovávaného kusu, než zapnete hlavný vypínač.

- Vždy používajte správny kryt na brúsny kotúč. kryt chráni obsluhu pred úlomkami prasknutého kotúča.

- Používajte len príruby špecifikované pre toto náradie.

- Dávajte pozor, aby ste nepoškodili vreteno, prírubu (Obzvlášť inštalačný povrch) alebo poistnú maticu.

Poškodenie týchto dielov môže mať za následok prasknutie kotúča.

- Na brúsenie používajte kotúč na tento účel určený.

- Nikdy nepoužívajte náradie s reznými kotúčmi na drevo alebo inými pílovými kotúčmi. Takéto kotúče pri použití na brúske často spôsobí spätný ráz stroja a spôsobí stratu kontroly, ktorá má za následok zranenia.

- Skontrolujte, či je šnúra mimo dosahu kotúča.

Neomotávejte si šnúru okolo ramena alebo zápästia.

Keby ste stratili kontrolu nad náradím, mohla by sa vám šnúra omotať okolo tela a spôsobiť vám zranenie.

- Nepoužívajte žiadne elektrické náradie, ktorého spínač je poškodený. Elektrické náradie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a musí sa opraviť.

- Vždy používajte bezpečnostné alebo ochranné okuliare. Dioptrické alebo slnečné okuliare nie sú v žiadnom prípade ochranné okuliare.

- Nenechávajte náradie bežať, ak s ním nepracujete. pri práca ho vždy držte pevne v ruke.

- Nedotýkajte sa spracovávaného kusu ihneď po ukončení práce. Mohol by byť extrémne horúci a spôsobiť vám popáleniny.

- Dávajte pozor na odletujúce iskry. Náradie držte tak, aby iskry odlietavali smerom od vás a ostatných osôb alebo horľavých materiálov.

- Ak sa na pracovisku vyskytujú vysoké teploty či vlhkosť alebo je pracovisko znečistené vodivým prachom, použite na zaistenie bezpečnosti obsluhu skratový istič 30mA.

- Nepoužívajte nástroj na spracovanie materiálov obsahujúce azbest.

- Nepoužívajte vodu, brúsnou ani inú chladiacu kvapalinu.

## UVEDENIE DO PREVÁDZKY

**Montáž:** Predtým na stroji vykonávať akékoľvek práce, vždy sa predtým presvedčte, že je vypnutý a vytiahnutý z elektrickej zásuvky.

**Zámok hriadeľa:** Nikdy nespúšťajte zámok hriadeľa, ak sa pohybuje vreteno. Môže dôjsť k poškodeniu stroja. pri inštalácii a demontáži príslušenstvo možno zámok hriadeľa použiť ako prevenciu otáčania vretena.

**Zapínanie:** Pred pripojením stroja do elektrickej siete vždy skontrolujte, či posuvný vypínač funguje správne a či sa po stlačení zadnej časti posuvného spínača vracia do vypnutej polohy. Nástroj môžete zapnúť posunutím spínacie páčky do polohy "I".

**Inštalácia bočného madla:** Dávajte pozor, aby bočná rukoväť bola vždy pred prácou pevne nainštalovaná. pevne naskrutkujte bočnú rukoväť na miesto nástroje, ktoré je na boku stroja.

**Inštalácia a demontáž chrániče kotúča:** Náradie je dodávané s krytom, ktorý je určený len pre brúsenie. Ak bude náradie používané pre vykonávanie rezných pracovných operácií, musí byť vybavené krytom, ktorý je určený pre tieto pracovné operácie. Chránič je byť na prístroji pripevnený tak, aby uzavretá strana chrániče vždy smerovala k pracovníkovi. Namontujte chránič kotúča tak, aby bol výstupok na obruči chrániče kotúče vyrovnaný so zárezom na ložiskovej skrini. Potom chránič kotúča otočte do pozície, v ktorej bude chrániť obsluhu pri vykonávaní práce. Pevne utiahnite skrutku. Pri demontáži chrániče kotúča použite opačný postup montáže.

**Inštalácia a demontáž kotúča:** Ak je na stroji namontovaný brúsny kotúč, vždy používajte dodaný chránič. kotúč sa môže počas prevádzky roztrieštiť a chránič pomáha obmedziť riziko zranenia. Na vreteno namontujte vnútornú prírubu. Umiestnite kotúč na vnútornú prírubu a naskrutkujte na vreteno poistnú maticu. Pri uťahovaní poistnej matice pevne stlačte zámok hriadeľa tak, aby sa vreteno nemohlo otáčať, a potom ju pomocou kľúča na poistné matice pevne utiahnite v smere hodinových ručičiek. pri demontáži použite opačný postup.

**POZOR** - zámok hriadeľa aktivujte iba, ak sa nepohybuje vreteno.

**Práca:** Nikdy by nemá tlačiť na stroj príliš veľkú silu / tlak. Dostatočný tlak je zaistený hmotnosťou samotného stroja. Príliš veľký tlak by mohol viesť k nebezpečnému roztriešteniu kotúča. Ak nástroj pri práci spadne, vždy vymeňte kotúč. Nikdy s brúsnym / rezným kotúčom nenarážajte do spracovávaného materiálu. Vyvarujte sa narážaniu a zaseknutiu kotúča a to najmä pri opracovávaní rohov, ostrých hrán atď. Nikdy nepoužívajte nástroj s reznými kotúčmi na drevo ani inými reznými kotúčmi. Pri používaní týchto kotúčov na brúske dochádza často k spätným rázom, strate kontroly a následnému zraneniu. Hrubé a jemné brúsenie: Nástroj vždy pevne držte raz rúk na skrini a druhou rukou na bočnom držadle. Zapnite stroj a priložte kotúč na opracovávaný diel. Všeobecne udrzte okraj kotúča alebo disku pod uhlom 15 ° k povrchu dielu. Pri zábehu nového kotúča nepracujte s brúskou pod prílišným tlakom, nechajte kotúč zaobliť.

**POZOR:** Po ukončení práce vždy nástroj vypnite a pred položením vždy počkajte, kým sa kotúč úplne nezastaví. Príslušenstvo: Pre váš stroj, opísaný v tomto návode, doporučujeme používať toto príslušenstvo a nástavce. pri použití iného príslušenstva či nástavcov môže hroziť nebezpečenstvo zranenia osôb. Príslušenstvo a nástavce možno používať len na ich stanovené účely.

Súčasťou tejto dodávky je toto príslušenstvo: bočná rukoväť, kľúč na poistné matice, uhlíky, kryt kotúča.

Ďalšie doporučené príslušenstvo: gumená podložka, vnútorná príruha, brúsne kotúče, poistná matica.

Súčasťou tejto dodávky je toto príslušenstvo: bočná rukoväť, kľúč na poistné matice, uhlíky, kryt kotúča.

Ďalšie doporučené príslušenstvo: gumená podložka, vnútorná príruha, brúsne kotúče, poistná matica.



## BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY PRE UHLOVÉ BRÚSKY

Nedovoľte, aby pohodlie a blízka znalosť produktu (Získaný na základe používaním) nahradili presné dodržiavanie bezpečnostných pravidiel pre brúsku. Ak budete tento nástroj používať nebezpečným alebo nesprávnym spôsobom, môžete utrpieť vážne zranenia.. Tento elektrický nástroj je určený na brúsenie, jemnému brúsenie, kefovania a rozbrusovanie. prečítajte si bezpečnostné výstrahy, pokyny a technické údaje dodané s týmto elektrickým nástrojom. Nedodržanie všetkých pokynov uvedených nižšie môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar alebo vážne poranenie.

Tento elektrický nástroj sa neodporúča používať na operáciách ako je leštenie atď. Ak budete pomocou tohto nástroje vykonávať práce, pre ktoré nie je nástroj určený, môžete sa vystaviť rizikám a možnosti poranenia. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je špeciálne určené pre nástroj a odporúčané výrobcom. Samotná možnosť upevnenia príslušenstva na elektrický nástroj nezaručuje jeho bezpečnú funkciu.

Menovité otáčky príslušenstva nesmie prekročiť maximálnu otáčku vyznačenú na elektrickom nástroji. Príslušenstvo pracujúci pri vyšších než menovitých otáčkach sa môže roztrhnúť a rozletieť.

Vonkajší priemer a hrúbka príslušenstva musí zodpovedať menovitým hodnotám určeným pre tento elektrický nástroj. Príslušenstvo nesprávnej veľkosti nemožno riadne chrániť či kontrolovať.

Veľkosť otvorov kotúčov, prírub, oporných podložiek a ľubovoľného ďalšieho príslušenstva musí presne zodpovedať vretene elektrického nástroja. Príslušenstvo, ktorého veľkosť otvoru nezodpovedá montážnemu hardvéru nástroje, spôsobí poruchu vyváženie, bude nadmerne vibrovať a môže viesť k strate kontroly nad strojom.

Nepoužívajte poškodené príslušenstvo. pred každým použitím prekontrolujte príslušenstvo: napr. rezná a brúsna kotúče, či nevykazujú trhliny alebo iné znečistenie. Skontrolujte opornú podložku, či nevykazuje trhliny, natrhnutie alebo nadmerné opotrebenie, alebo drôtenú kefu, či neobsahuje uvoľnené či popraskané drôty. Ak ste nástroj alebo príslušenstvo upustili, overte, či nedošlo ku škodám a prípadné poškodené príslušenstvo vymeňte. po kontrole a inštalácii príslušenstva sa postavte mimo rovinu otáčajúceho sa príslušenstva (toto platí pre všetky okolo stojace osoby) a nechajte elektrický nástroj jednu minútu bežať pri maximálnych otáčkach bez zaťaženia. poškodené príslušenstva sa v priebehu tejto skúšobnej doby roztrhne.

Použite ochranu podľa typu vykonávaných prác používajte tvárový štít alebo ochranné okuliare. Podľa potreby používajte protiprachovú masku, ochranu sluchu, rukavice a pracovnú zásteru, ktorá je schopná zastaviť malé kúsky brusivá alebo časti opracovávaného dielu. Ochrana zraku musí odolávať odletujúce materiálu vznikajúcemu pri rôznych činnostiach. Protiprachová maska alebo respirátor musia filtrovať častice vznikajúce pri vykonávaní práci. Dlhodobé vystavenie hluku vysokej intenzity môže spôsobiť stratu sluchu.

Zaistite, aby okolostojace osoby dodržiavali bezpečnú vzdialenosť od miesta vykonávania práce. všetky osoby vstupujúce na pracovisko musia používať osobné ochranné prostriedky. Úlomky dielu alebo roztrhnutého príslušenstva môžu odletovať a spôsobiť zranenie aj vo väčšej vzdialenosti od pracoviska.

Pri vykonávaní operácií, kedy sa môže rezná príslušenstva dotknúť skrytého vedenia alebo vlastného napájacieho kábla, držte elektrické náradie iba za izolované miesta. V prípade styku s vodičom pod napätím sa dostanú pod napätie tiež obnažené kovové diely elektrického nástroje a tieto môžu spôsobiť zranenie elektrickým prúdom.

Napájací kábel vedte mimo otáčajúce sa príslušenstva. pri strate kontroly môže dôjsť k prerezaní alebo zachytenie kábla a vťahnutie ruky či paže do otáčajúceho sa príslušenstva. Elektrický nástroj nikdy nekladte pred tým, než príslušenstvo dosiahne úplného pokoja. otáčajúce sa príslušenstvo sa môže zachytiť o povrch a spôsobiť stratu kontroly nad elektrickým nástrojom. Nikdy nástroj neuvádzajte do chodu, ak ho prenášate po svojom boku. Náhodný kontakt s otáčajúcim sa príslušenstvom by mohol zachytiť váš odev a vtiahnuť vás do nástroja. Neprevádzkujte elektrické náradie v blízkosti horľavých materiálov. Odletujúce iskry by mohli tieto materiály zapáliť. Nepoužívajte príslušenstvo vyžadujúce použitie chladiacich kvapalín. Použitie vody alebo inej chladiacej kvapaliny môže viesť k úmrtiu alebo úrazu elektrickým prúdom.

## SPÄTNÝ RÁZ A VÝSTRAHY

Spätný ráz je náhla reakcia na priškrtienia či zaseknutie otáčajúceho sa kotúča, oporné podložky, kefy alebo iného príslušenstva. Priškriptiu alebo zaseknutie spôsobuje náhle zastavenie otáčajúceho sa príslušenstva, čo vedie k nekontrolovanému hodeniu elektrického nástroja v smere opačnom k smeru otáčania príslušenstva k mieste zachytenie. Ak napríklad dôjde k zaseknutiu alebo priškriptiu brúsneho kotúča v dieli, hrana kotúča vstupujúceho do miesta priškrtienia sa môže zahryznúť do povrchu materiálu a to spôsobí zdvihnutie kotúča alebo jeho vyhodenie. Kotúč môže vyskočiť buď smerom k pracovníkovi, alebo od neho podľa toho v akom smere sa kotúč pohybuje v mieste priškriptiu. Za týchto podmienok môže tiež dôjsť k roztrhnutiu brúsnych kotúčov. Spätný ráz je dôsledkom zlého použitia alebo nesprávnych pracovných postupov či podmienok. Možno sa mu vyhnúť prijatím zodpovedajúcich opatrení, ktoré sú uvedené nižšie:

- Elektrický nástroj pevne držte a svoje telo a paže umiestnite tak, aby ste boli schopní odolať silám vznikajúcim pri spätnom rázu. Vždy používajte pomocné držadlo, ak je k dispozícii, aby ste získali maximálnu kontrolu nad spätným razom alebo reakciou na krútiaci moment počas uvádzania do chodu. Pracovník je schopný kontrolovať reakcia na krútiaci moment a sily vznikajúce pri spätnom rázu, ak prijme primerané opatrenia.
- Nikdy nedávajte ruky do blízkosti otáčajúceho sa príslušenstva. Príslušenstvo môže odskočiť späť cez vaše ruky.
- Nemajte telo na mieste, na ktoré sa elektrický nástroj presunie v prípade spätného rázu. Spätný ráz nástroj vystrelí v smere opačnom k pohybu kotúča v mieste zachytenie.
- Zvláštna opatrnosť zachovávajúce pri opracovaní rohov, ostrých hrán atď. Vyvarujte sa narážaniu a priškrtienia príslušenstva. Rohy a ostré hrany majú tendenciu zachytávať otáčajúce sa príslušenstva, čo vedie k strate kontroly alebo spätnému rázu.
- Nepripájajte článkový alebo ozubený pílový kotúč. Takéto kotúče často spôsobujú spätné rázy a stratu kontroly.

## BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE BRÚSENIE A ROZBRUSOVANIE

- Používajte iba kotúče odporúčané pre váš elektrický nástroj a špecifický kryt určený pre vybraný kotúč. Kotúče, pre ktoré nebol elektrický nástroj určený, nemožno zodpovedajúcim spôsobom zabezpečiť a predstavujú preto riziko.
- Kryt musí byť vždy bezpečne pripevnený k elektrickému nástrojom a ustanovený tak, aby zaisťoval maximálnu bezpečnosť a smerom k obsluhu bola otvorená čo najmenšia časť kotúča. Kryt pomáha chrániť obsluhu pred odletujúcimi kúsky kotúče a nechcenému kontaktu s kotúčom.
- Kotúče je povolené používať iba k doporučeným

účely. Príklad: Nebrúste bokom

rozbrusovacieho kotúča. Rozbrusovacie kotúče sú určené k obvodovému brúseniu. Pôsobenie bočných síl na tieto kotúče môže spôsobiť ich roztrhnutie.

- Vždy používajte nepoškodené príruby, ktoré majú správnu veľkosť a tvar zodpovedajúci vybranému kotúču. Správne príruby zaisťujú podopretie kotúča a obmedzujú tak možnosť jeho roztrhnutiu. Príruby pre rozbrusovacie kotúče sa môžu líšiť od prírub určených pre brúsne kotúča.
- Nepoužívajte opotrebované kotúče z väčších elektrických nástrojov. Kotúč určený pre väčšie elektrické náradie nie je vhodný pre vyššie otáčky menšieho nástroja a môže sa roztrhnúť.
- Zabráňte "zaseknutie" rozbrusovacieho kotúča a nevyvíjajte naň príliš veľký tlak. Nepokúšajte sa o prevedenie rezu s príliš veľkou hĺbkou. Vyviniete Ak na kotúč príliš veľký tlak, zvyšuje sa jeho zaťaženie a náchylnosť ku krúteniu alebo ohybu v reze a teda možnosť spätného rázu alebo roztrhnutie kotúča.
- Nestavajte sa priamo za otáčajúci sa kotúč. Ak sa kotúč počas činnosti pohybuje smerom od vášho tela, môže potenciálny spätný ráz vystreliť otáčajúce sa kotúč a elektrický nástroj priamo na vás.
- Ak kotúč viazne alebo z akéhokoľvek dôvodu chcete prerušiť rezanie, vypnite nástroj a držte ho bez pohybu, kým sa kotúč úplne nezastaví. Nikdy sa nepokúšajte vyťahovať rozbrusovací kotúč z rezu, ak je kotúč v pohybu, pretože by mohlo dôjsť k spätnému rázu. Zistite príčinu viaznutia kotúča a prijmite zodpovedajúce nápravne opatrenia.
- Nezačínajte opätovne rezanie v dieli. nechajte kotúč dosiahnuť plnej rýchlosti a potom ho opatrne zasuňte do rezu. Ak kotúč uvediete do chodu v dieli, môže dôjsť k jeho uviaznutiu, zdvihnutiu alebo spätnému rázu.
- Dosky a akejkolvek diely nadmernej veľkosti podoprite, aby ste obmedzili na minimum riziko zovretia a spätného rázu. Veľké diely majú tendenciu prevyšovať sa svojou vlastnou váhou. Podpory treba umiestniť pod diel v blízkosti rýsky rezu a pri okrajoch dielu a to na oboch stranách od kotúča.
- Pri vykonávaní "kapsovitého rezu" do existujúcich stien alebo iných uzavretých miest zachovávajte zvýšenú opatrnosť. Vyčnievajúci kotúč môže pri zarezaní do plynových, vodovodných či elektrických vedení alebo iných objektov spôsobiť spätný ráz.

### **BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE BRÚSENIE BRÚSNYM PAPIEROM**

- Nepoužívajte brúsny papier nadmerné veľkosti. pri výbere brúsneho papiera dodržujte údaje výrobcu. Šmirgľový papier prečnievajúce cez brúsny tanier môže spôsobiť poranenie a tiež zablokovanie, roztrhnutiu kotúče a spätný ráz.

### **BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE PRÁCU S DRÔTENOU KEFOU**

- Nezabudnite, že drôtená kefa aj počas bežného používania stráca kúsky drôtu. Nepreťažujte drôty príliš vysokým tlakom na kefu. Odlietajúce kúsky drôtu môžu veľmi ľahko preniknúť cez tenký odev alebo pokožku.
- Ak je pri kefovanie odporúčený ochranný kryt, zabráňte vzájomnému kontaktu ochranného krytu a drôteného kotúče či kefy. Drôtený kotúč alebo kefa môže vďaka prítlaku a odstredivým silám zväčšiť svoj priemer.

## **ÚDRŽBA**

Pred začatím akýchkoľvek činností spojených s inštaláciou, nastavovaním, opravami alebo údržbou je nutné vytiahnuť zástrčku napájacieho kábla zo sieťovej zásuvky.

Udržujte prístroj a vetracie otvory čisté. Zanesené vetracie otvory bráni prúdeniu vzduchu a môže dôjsť k prehriatiu motora.

Na čistenie používajte vlhkú handričku s trochou mazľavého mydla. Nepoužívajte čistiace prostriedky a rozpúšťadlá, mohli by poškodiť niektoré časti prístroja. Uchovávajte vždy na suchom mieste mimo dosahu detí. Pravidelne kontrolujte, či sú všetky upevňovacie skrutky utiahnuté. Počas práce môže časom dôjsť k ich povolenia. Výmenu napájacieho kábla či iné opravy môže vykonávať výhradne autorizovaný servis.

## **LIKVIDÁCIA VÝROBKU / OBALE**

Ak sa rozhodnete pre likvidáciu starého výrobku, či už preto, že ste si zakúpili nový alebo preto, že sa na starom výrobku vyskytla neopraviteľná závada, odnesť ho na miesto k tomu určené (napr. Zber druhotných surovín, zberný dvor, a pod.). Nelikvidujte odhodnením do komunálneho odpadu. Obal uložte na určené miesto na ukládanie odpadu.

## **ZÁRUČNÉ PODMIENKY**

Záručná doba je 24 mesiacov odo dňa predaja (predlžuje sa o dobu, po ktorú je výrobok v oprave). Záruka sa vzťahuje na výrobok len za predpokladu, že výrobok je používaný v súlade s priloženým návodom na použitie. Ak sa vyskytne závada výrobku v záručnej dobe, má kupujúci nárok na bezplatnú opravu v určených servisných strediskách (pozri opravy a servis) za predpokladu, že sa jedná preukázateľne o výrobnú alebo materiálovou chybu výrobku. Podmienkou pre uplatnenie nároku zo záruky je predloženie predajného dokladu, ktorý musí byť opatrený adresou a pečiatkou predajcu, podpisom predávajúceho a dátumom predaja.

Nároky na záruku zanikajú:

1. Ak nebola záruka uplatnená v záručnej dobe.
2. Pri neodborných zásahoch alebo opravách výrobku iné než určené servisným strediskom alebo v prípade, že bol výrobok užívateľom či inou osobou mechanicky či inak poškodený. Záruka sa nevzťahuje na bežné prevádzkové opotrebenie, závady vzniknuté úmyselným poškodením, hrubou nedbalosťou pri používaní, alebo ak vykoná kupujúci na výrobku úpravy alebo zmeny. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené neodborným zaobchádzaním či údržbou mimo rámec príslušného návodu na použitie.

## **POZNÁMKA A DOPLŇUJÍCÍ INFORMACE**

Technické zmeny a chyby tlače sú vyhradené. Na základe zákona č. 22/1997 Zb. prehlasujeme, že nami dodávaný výrobok spĺňa nasledujúce bezpečnostné a zdravotné požiadavky noriem EÚ:

2006/42/EC

(EU) 2015/863

2011/65/EU

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-3:20011/A13:2015

Dovozca prehlasuje, že je v registri spoločností plniacej povinnosť spätného odberu, oddeleného zberu, spracovania, zhodnocovania a zneškodňovania elektrozariadení a elektroodpadu REMA.

**Záručné aj mimozáručné odborné opravy a servis zaisťuje:**

**PHT a. s., Průmyslová 217, 391 37 Chotoviny u Tábora**

**Tel.: +420 727 872 114, E-mail: info@pht.cz**

Vyrobeno pro PHT a. s. • www.magg.cz

## ES PREHLÁSENIE O ZHODE



**podľa § 13 zákona č.22 / 1997 Zb.  
a § 13 nariadenia vlády CR č. 163/2002 Zb.**

Na základe zákona č. 22/1997 Zb. a nariadenie vlády ČR č. 17/2003 Zb. prehlasujeme, že nami dodávaný výrobok spĺňa nasledujúce bezpečnostné a zdravotné požiadavky noriem EÚ.

Výrobca: PHT a.s.

Označenie a názov výrobku: UB230, TUSON - uhlová brúska 230 mm 2600 W (6909)

Príslušné smernice EÚ: 2006/42/EC

Aplikované normy: EN 60745-1:200-/A11:2010  
EN 60745-2-3:2011/A13:2015

Registračné číslo: M8A 16 08 69387 156

Vydávajúcí úrad: TÜV SÜD Product Service GmbH, Germany

Datum vydania: 2016

Posledné dve číslice roka, v ktorom bolo elektrické zariadenie označenie CE: 16

Toto vyhlásenie o zhode je podložené osvedčeniami, ktoré potvrdzujú, že výrobok spĺňa zákonné požiadavky uložené platnými právnymi normami, poprípade prevzatými národnými normami a predpisy týkajúce sa oblasti bezpečnosti práce.

V prípade akejkolvek nami neodsúhlasenej zmeny výrobku stráca toto vyhlásenie platnosť.

V Českých Budějoviciach dňa 20.5.2019

**PHT a.s.**  
Na stráži 1410/11  
180 00 Praha 8 - Libeň  
DIČ CZ26056577

Ing. Roman Prokop  
člen predstavenstva